



Università per Stranieri di Perugia

CVCL

(Centro per la Valutazione e le Certificazioni Linguistiche)

**The voice of the stakeholders:
survey on participants and teachers in Italy**

Giuliana Grego Bolli

**Conference on Language and Integration
Berlin, 18th September 2009**

Contents

- To present some preliminary data of a Pilot Study on the impact of the *CELI Immigrants* certificates (gained at the end of a specific language tuition) for immigrant students in the social and educational domain
 - To report some preliminary examples of the stakeholders' views and attitudes in relation to the Project (positive aspects and issues raised)
-

Medium-long term objectives of the Study

- To continue to collect data
 - To have a better picture (guided by the experience) of the student population (needs, hopes, deceits, degree of integration, perceived importance of language knowledge, evaluation of the language tuition offered particularly in terms of the possible effects of language tuition on integration)
 - To make further considerations, to plan further actions, to make changes, to better advise and support who is going to take decisions in terms of formal requirements for citizenship purposes.
-

Tools

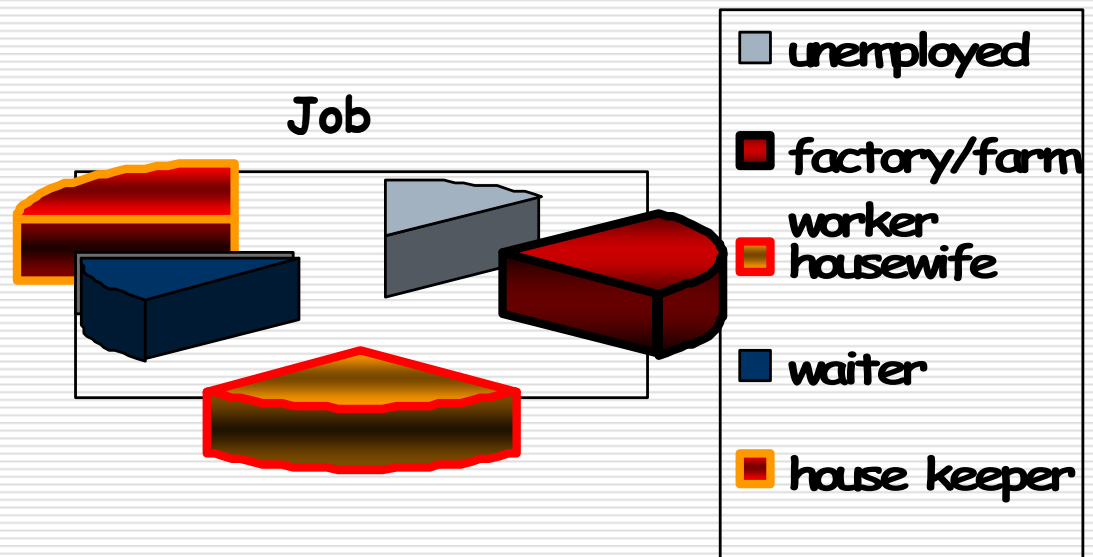
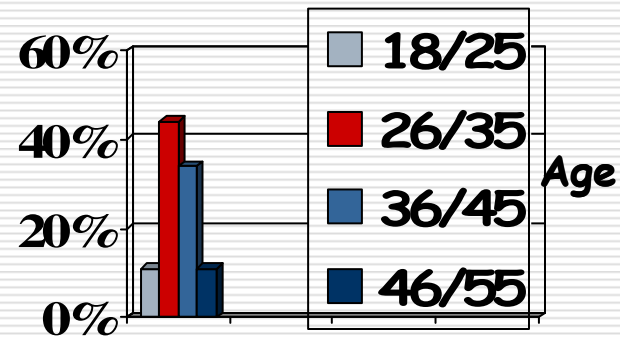
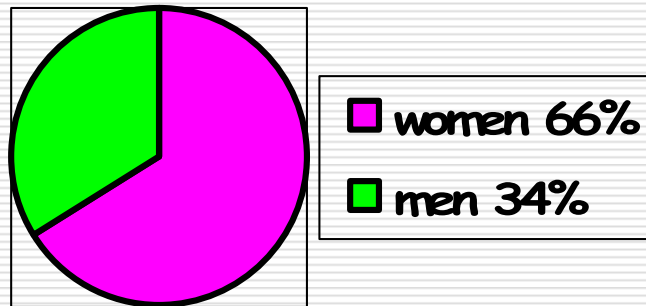
- A student questionnaire
 - Video recorded interviews (students and teachers)
 - The questionnaire has been administered so far to about 100 students
 - The interviews have involved so far 30 students and 7 teachers
 - A teacher questionnaire is going to be produced and administered next year
-

The student questionnaire

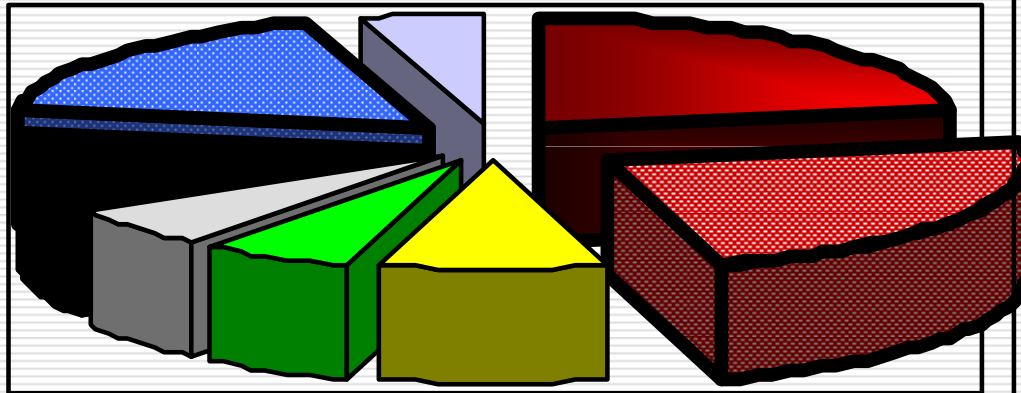
-
- ❑ About 100 respondents: students who passed the *CELI 2 I* (B1 CEFR) in different *CVCL* examination Centres in Italy

 - ❑ The questionnaire is divided into five sections according to five different Key areas:
 - ❑ The individual (personal identification)
 - ❑ The individual and the Italian society (relationship with the society)
 - ❑ The individual and the Italian language (importance of knowing the language)
 - ❑ The individual and the *CELI Immigrants* exams (judgment about the exams)
 - ❑ The individual and the impact of the training process (+exams) (impact on the everyday life: personal, educational, occupational, social context)
-

The student population (CELI 2 I)

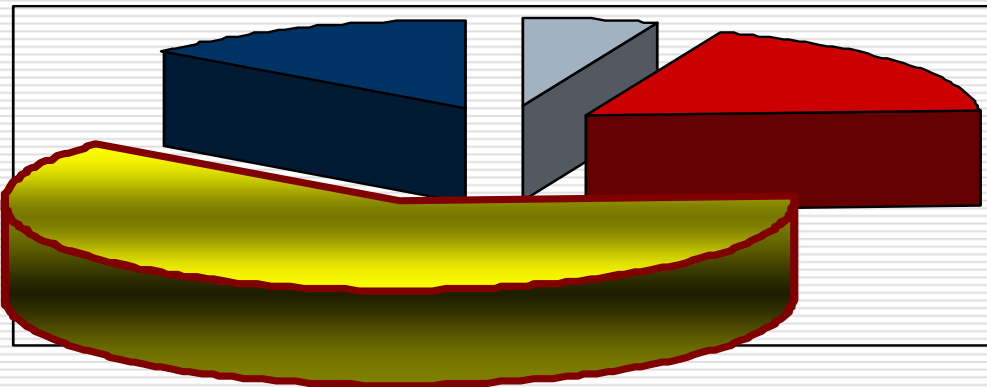


Reasons to learn Italian



- to communicate better 38%
 - to integrate in the society 40%
 - to not be cheated 15%
 - to be better considered 10%
 - to get citizenship 10%
 - to learn 20%
 - to feel better 30%
 - to speak Italian at home 8%
-

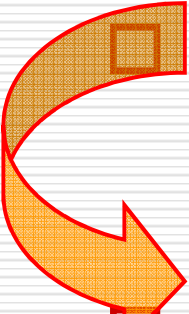
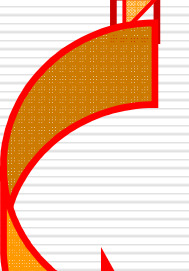

To get the certificate has been considered as...

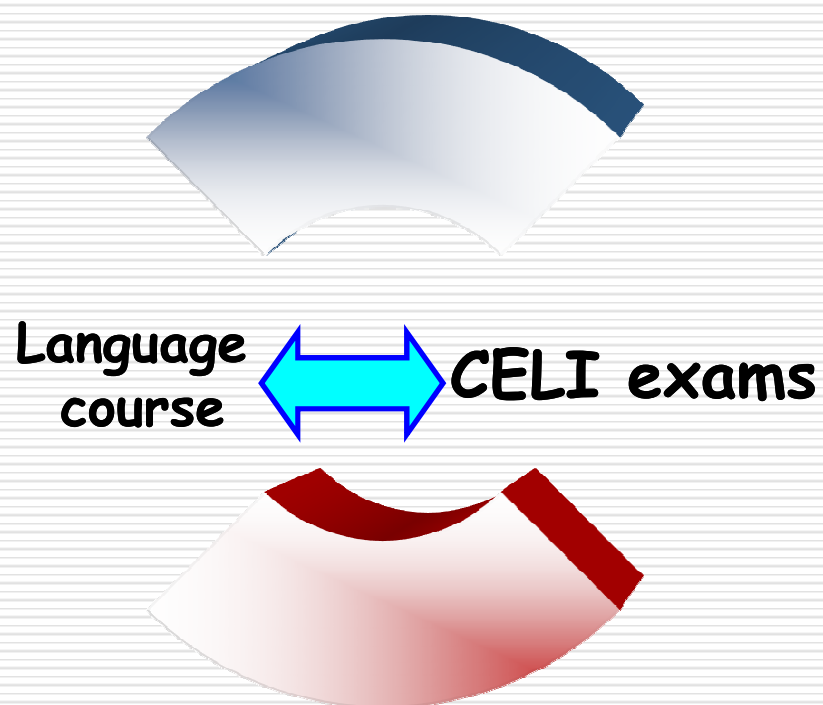


- efforts rewarded 88%
 - award for hard work 77%
 - something useful 100%
 - a reason to be satisfied 88%
-

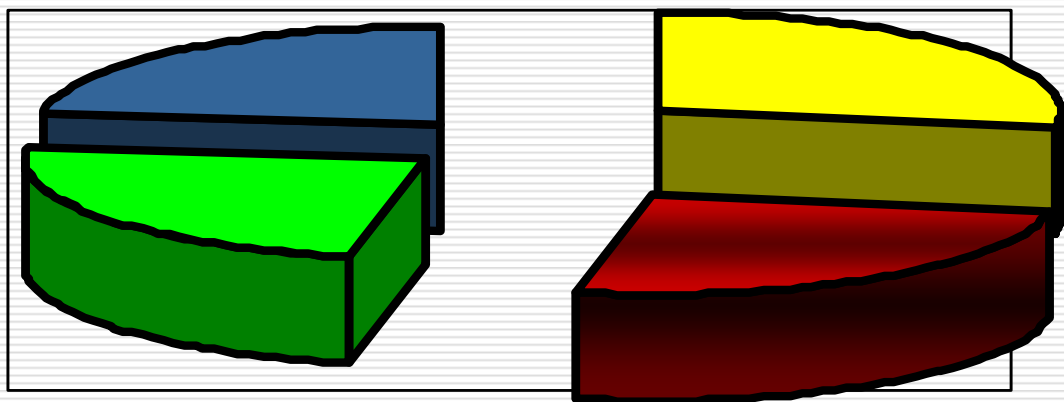
Perceived correspondence between the language course and the exam

100%

-  The language course has been useful to the exam's preparation
-  Continuum between pedagogical activities and exam tasks
-  Language course + exam: parts of the same process



Personal domain



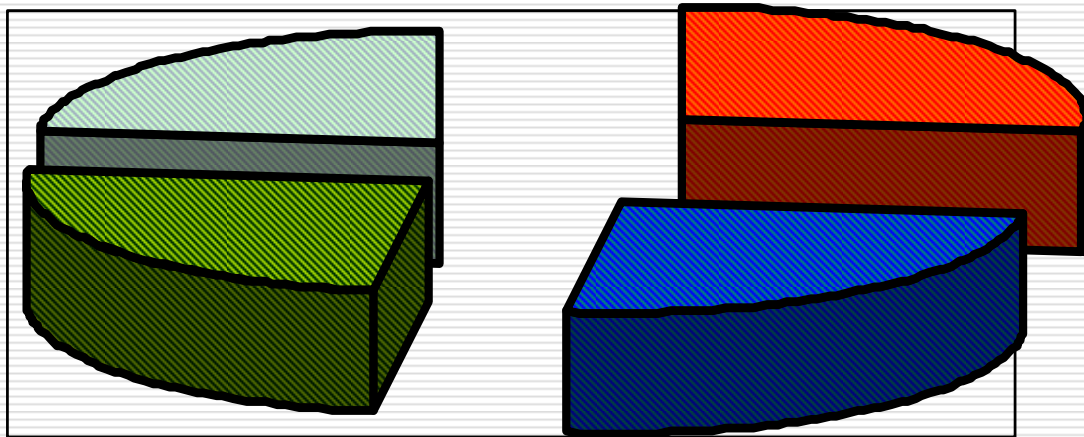
■ I have more interests
92%

■ I read more
newspapers, magazines
85%

■ I make friends easily
80%

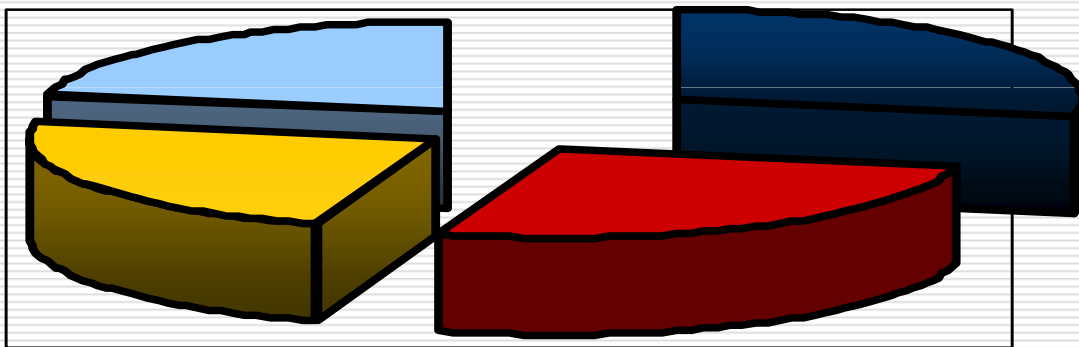
■ I speak Italian at home/
I watch the Italian TV
77%

Educational domain



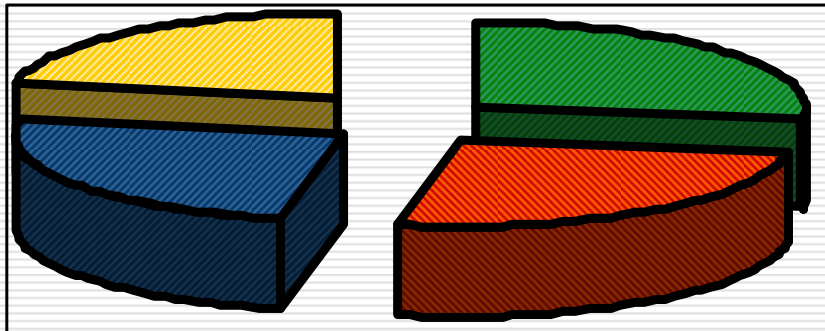
- I am less afraid of making mistakes 93%
- I have more chances to learn 90%
- I understand and remember better when I read 85%
- I improved in taking notes, filling forms etc. 82%

Occupational domain



- I feel more secure when I apply for a new job 80%
 - I speak more with colleagues 76%
 - I make myself understood better at work 66%
 - I am able to understand what my employer says 64%
-

Public/social domain



- I know the Italian society better 80%
 - I communicate more, I understand and know better behaviours and habits 77%
 - I have less problems with the public administration/ I feel more adapted to the new situation 74%
 - I feel more sure, more integrated 65%
-

The interviews...(1)

□ Questions to students:

- 1. What has your personal experience in Italy been as far as integration is concerned?*
 - 2. How much, according to you, is it important to know Italian?*
 - 3. What do you think about your language training ending with a certification exam?*
 - 4. Which of the activities done during your language training do you consider effectively useful for you?*
 - 5. What impact has the course and the exam had on your everyday life?*
-

The interviews...(2)

□ Questions to teachers:

- 1. How was the impact of the course and the exam linked together on your every day job?*
 - 2. How was the impact of the course and the exam linked together on your students?*
-

In the end...
if you did not like my presentation

you may well like him better...



Thank you!